

Uber サービス契約 UBER SERVICES AGREEMENT

最終更新：2019 年 12 月 1 日

Last Updated: 01 December, 2019

この技術サービス契約（これを「**本契約**」という。）は、自然人である貴殿（これを「**貴殿**」という。）、Uber Portier B.V.（これを「**Uber**」という。）及び日本において会社法人等番号 0110-03-010489 として登録された会社である **Uber Portier Japan 合同会社（Uber Portier Japan Inc.）**（これを「**Portier JP**」という。）との間の法的契約を構成するものである。

This Technology Services Agreement (“**Agreement**”) constitutes a legal agreement between you, an individual (“**you**”), Uber Portier B.V. (“**Uber**”) and **Uber Portier Japan 合同会社 (Uber Portier Japan Inc)** (the “**Portier JP**”), a company registered in Japan with the company number 0110-03-010489.

Portier JP は、対象配送サービスの独立事業者である貴殿に対し、Uber サービス（以下で定義する。）の提供を斡旋及び促進している。

Portier JP procures and facilitates the provision of Uber Services (as defined below) to you, an independent providers of Delivery Services.

Uber サービス及びプロバイダ・アプリでは、貴殿が Uber アプリ（以下で定義する。）の許諾利用者からの対象配送サービスの依頼を求め、受け付け、履行することが可能となる。貴殿は、Uber サービス及びプロバイダ・アプリを利用することを目的として、以下に定める条件に同意しなければならない。貴殿による本契約の（電子的手段その他の方法による）締結をもって、貴殿、Uber 及び Portier JP は、本契約に定める条件に拘束されるものとする。本契約において「Uber グループ」とは、Uber、Portier JP 及びその各々の関連会社と解釈されるものとする。

The Uber Services and Provider App enable you to seek, receive and fulfil requests for the Delivery Services from an authorised user of the Uber App (as defined below). In order to use the Uber Services and Provider App, you must agree to the terms and conditions that are set forth below. Upon your execution (electronic or otherwise) of this Agreement, you, Uber and Portier JP shall be bound by the terms and conditions set forth herein. References herein to “Uber Group” shall be taken as a reference to Uber, Portier JP and each of their Affiliates.

貴殿が、Portier JP の関連会社から、ユーザー（以下で定義する。）からの旅客輸送サービスの依頼を求め、受け付け、履行することが可能となるサービスを受けた場合、当該 Portier JP の関連会社から提供されたサービスは、本契約に基づき Portier JP から提供されるサービスとは別個独立のものであり、当該 Portier JP の関連会社との個別の条件に従う。

If you receive services from an Affiliate of Portier JP that enables you to seek, receive and fulfil requests for passenger transportation services from Users (as defined below), the services provided

by such Portier JP's Affiliate are separate and independent of the services provided by Portier JP under this Agreement and are subject to separate terms with such Portier JP's Affiliate.

貴殿は、Uber 及び Portier JP が技術サービス提供者であり、Uber 及び Portier JP 並びにその各々の関連会社がいずれも、配送サービスを提供するものでないことを確認し、その旨同意する。

You acknowledge and agree that each of Uber and Portier JP is a technology services provider. None of Uber and Portier JP, and each of their Affiliate provides delivery services.

Uber サービス及びプロバイダ・アプリを利用する目的のため、貴殿は、以下に掲げる条件に同意しなければならない。貴殿による本契約の（電子的手段その他の方法による）締結をもって、貴殿、Uber 及び Portier JP は、本契約に定める条件に拘束されるものとする。

In order to use the Uber Services and Provider App, you must agree to the terms and conditions that are set forth below. Upon your execution (electronic or otherwise) of this Agreement, you, Uber and Portier JP shall be bound by the terms and conditions set forth herein.

1. 定義

Definitions

- 1.1 「付属書」とは、Uber 及び/又は Portier JP が随時提供し及び更新する追加的な対象地域別又はサービス別の条件を定めた本契約の付属書をいう。

“Addendum” means an addendum to this Agreement setting forth additional Territory-specific and/or service-specific terms, as made available and as updated by Uber and/or Portier JP from time to time.

- 1.2 「関連会社」とは、直接又は間接に当事者を支配するか、当事者の支配下にあるか又は当事者と共通の支配下にある組織体をいう。ここで、支配とは、その組織体における議決権付き株式その他の持分権の五十パーセント（50%）超又は議決権の過半数を有していることをいう。

“Affiliate” means an entity that, directly or indirectly, controls, is under the control of, or is under common control with a party, where control means having more than fifty percent (50%) of the voting stock or other ownership interest or the majority of the voting rights of such entity.

- 1.3 「当社データ」とは、本契約に基づく Uber サービスへのアクセス及びその利用に関連する全てのデータを意味し、これには、ユーザーに関連する全てのデータ（ユーザー情報を含む。）、配送受取人に関連する全てのデータ（配送受取人情報を含む。）、Uber サービス、プロバイダ・アプリ及びプロバイダ ID を通じた対象配送サービスの提供に関連する全てのデータが含まれる。

“Company Data” means all data related to the access and use of the Uber Services hereunder, including all data related to Users (including User Information), all data related to Delivery Recipients (including Delivery Recipient Information), all data related to the provision of Delivery Services via the Uber Services and the Provider App, and the Provider ID.

- 1.4 「解約手数料」とは、本契約第 4.5 条で与えられる意味を有する。

“Cancellation Fee” has the meaning ascribed to it in Section 4.5 of this Agreement.

- 1.5 「配送料」とは、第 4.1 条に定める意味を有する。

“Delivery Fee” has the meaning set forth in Section 4.1.

- 1.6 「配送受取人」とは、Uber Eats に関して、貴殿の対象配送サービスに関連して貴殿が配送している物品の受取人となる者をいう。

“Delivery Recipient” means, with respect to Uber Eats, the intended recipient of goods being delivered by you in connection with your Delivery Services. For the avoidance of doubt, a User may be a Delivery Recipient.

- 1.7 「配送受取人情報」とは、対象配送サービスの依頼及び利用に関連して貴殿に提供される配送受取人に関する情報をいい、これには、配送引渡地点、配送受取人の名前、配送受取人の連絡先情報、配送受取人の署名及び配送受取人の写真並びにその他関連する配送品目別の詳細が含まれる場合がある。

“Delivery Recipient Information” means information about a Delivery Recipient made available to you in connection with a request for and use of Delivery Services, which may include delivery drop-off location, a Delivery Recipient’s name, a Delivery Recipient’s contact information, a Delivery Recipient’s signature, and a Delivery Recipient’s photo, as well as any other relevant details specific to the items to be delivered.

- 1.8 「対象配送サービス」とは、該当する輸送手段を用いて対象地域内で Uber サービスを介して貴殿がユーザーに対して又はユーザーを代理して配送サービスを提供することをいう。

“Delivery Services” means your provision of delivery services to or on behalf of Users via the Uber Services in the Territory using the applicable Transportation Method.

- 1.9 「デバイス」とは、本人デバイスをいう。

“Device” means Your Device.

- 1.10 「交渉解約手数料」とは、第 4.5 条に定める意味を有する。

“Negotiated Cancellation Fee” has the meaning set forth in Section 4.5.

- 1.11 「プロバイダ・アプリ」とは、配送提供業者に関連して Uber が貴殿にライセンスするモバイルアプリケーションであって、配送提供業者がユーザーからのオンデマンド型の配送サービス依頼を求め、受け付け、履行する目的で Uber サービスにアクセスすることを可能にするもの、及び Uber によるその随時の更新又は修正をいう。

“Provider App” means, in relation to delivery providers, the mobile application licensed to you by Uber that enables delivery providers to access the Uber Services for the purpose of seeking, receiving and fulfilling on-demand requests for delivery services by Users, as may be updated or modified by Uber from time to time.

- 1.12 「プロバイダ ID」とは、貴殿に割り当てる識別情報及びパスワードキーであって、貴殿によるプロバイダ・アプリの利用及びアクセスを可能にするものをいう。

“Provider ID” means the identification and password key assigned to you that enables you to use and access the Provider App.

- 1.13 「サービス手数料」とは、第 4.4 条に定める意味を有する。

“Service Fee” has the meaning set forth in Section 4.4.

- 1.14 「対象地域」とは、プロバイダ・アプリにより貴殿が対象配送サービスの依頼を受け付けることが可能となる日本国内の都市部又は大都市圏をいう。

“Territory” means the city or metro areas in Japan in which you are enabled by the Provider App to receive requests for the Delivery Services.

- 1.15 「通行料金等」とは、利用可能な情報に基づき Uber サービスにより合理的に判断される、市内通行料、環境負担金その他これらに類する費用など、該当する道路、橋、連絡船、トンネル及び空港に係る費用及び手数料をいう。

“Tolls” means any applicable road, bridge, ferry, tunnel and airport charges and fees, including inner-city congestion, environmental or similar charges as reasonably determined by the Uber Services based on available information.

- 1.16 「輸送手段」とは、輸送の形態であって、(a)プロバイダ・アプリを通じた Uber サービスの利用時における貴殿による関係品目の配送に際しての Portier JP のその時点での要件を満たすものであって（例えば、対象配送サービス上自動車及要求される場合には、「輸送手段」とは、自動車をいうものとする。）、(b)対象配送サービスの提供を目的とした貴殿によるその使用を Portier JP が許可するものをいう。

“Transportation Method” means a mode of transportation that: (a) meets the then-current requirements by Portier JP for the delivery of the applicable items by you when using the Uber Services via the Provider App (e.g. if Delivery Services require a motor vehicle, then

“Transportation Method” shall mean a motor vehicle); and (b) Portier JP authorises for your use for the purpose of providing the Delivery Services.

- 1.17 「**Uber アプリ**」とは、ユーザーに関連する、対象配送サービスのオンデマンド型の依頼を求める許諾されたユーザーに提供されるモバイルアプリケーションを意味する。

“**Uber App**” means, in relation to the Users, the mobile application provided to authorised Users seeking on-demand requests for Delivery Services.

- 1.18 「**Uber サービス**」とは、デジタル技術アプリケーション（プロバイダ・アプリ）を通じて提供されるオンデマンド仲介型の見込客創出及び関連サービスであって、配送サービスの独立提供業者がオンデマンド型の対象配送サービス依頼を求め、受け付け、履行することを可能にするものをいう。Uber サービスには、対象配送サービス又は本契約に基づき除外されるその他のサービスは含まれない。

“**Uber Services**” means the provision of lead generation services, being on-demand intermediary and related services rendered via a digital technology application (Provider App) that enables independent providers of delivery services to seek, receive and fulfil on-demand requests for Delivery Services. Uber services do not include any Delivery Services or any other services excluded under this Agreement.

- 1.19 「**ユーザー**」とは、Portier JP の顧客である配送提供者により提供される対象配送サービスを依頼する目的で Uber アプリを利用する許諾を Uber 又はその関連会社より受けた最終利用者（個人又は組織体）をいう（明確な説明のために付言すると、ユーザーは、次に掲げるいずれかのとおりその対象配送サービスを受けることができる：(a)第三者から特定の物品（当該第三者（例えば、レストランから（利用者たる）当該顧客の代理で物品を受領するなど）からの購入物品など）を受領する場合又は(b)第三者に対して特定の物品を配送する場合（例えば、（利用者たる）レストランの代理で当該顧客に物品を配送するなど）。）。

“**User**” means an end user (an individual or an entity) authorised by Uber or its Affiliates to use the Uber App for the purpose of requesting Delivery Services offered by Portier JP’s delivery provider customers (for clarity, such Delivery Services may be obtained in either of the following ways by a User:

- (a) to receive specific goods *from* a third party (including goods purchased from such third party (*e.g. receiving good* from a restaurant on behalf of an eater (as a user)); or
- (b) to deliver specific goods *to* a third party (*e.g. delivering good* on behalf for a restaurant (as a user) to an eater) .

- 1.20 「**ユーザー情報**」とは、貴殿による対象配送サービスの依頼及び利用に関連して貴殿に提供されるユーザーに関する情報をいい、これには、配送集荷地点、配送引渡地点、ユーザーの

名前、ユーザーの連絡先情報、ユーザーの署名及びユーザーの写真並びにその他関連する配送品目別の詳細が含まれる場合がある。

“User Information” means information about a User made available to you in connection with a request for and use of your Delivery Services, which may include delivery pick-up location, delivery drop-off location, the User’s name, the User’s contact information, the User’s signature, and the User’s photo, as well as any other relevant details specific to the items to be delivered.

- 1.21 「本人デバイス」とは、貴殿が所有し又は管理するモバイルデバイスであって、(a)Portier JP が www.uber.com/byod-devices に定めるモバイルデバイスのためのその時点での仕様を満たし、(b)専ら貴殿による対象配送サービスを提供することを目的として Uber 又はその関連会社から許諾されるところに従い、プロバイダ・アプリがインストールされたものをいう。

“Your Device” means a mobile device owned or controlled by you: (a) that meets the then- current specifications for mobile devices as set forth by Portier JP at www.uber.com/byod-devices; and (b) on which the Provider App has been installed as authorised by Uber or its Affiliates solely for the purpose of providing your Delivery Services.

2. Uber サービスの利用

Use of the Uber Services

- 2.1 **プロバイダ ID** Portier JP は、本契約に従い貴殿がデバイス上でプロバイダ・アプリにアクセスしこれを利用することができるように、貴殿に対し、プロバイダ ID を発行する。貴殿は、自己のプロバイダ ID を秘密とし、いかなる第三者ともプロバイダ ID を共有しないことに同意する。貴殿は、自己のプロバイダ ID について又はプロバイダ・アプリについて侵害又は不正な使用若しくは開示の事実又は疑いがあれば、直ちに Portier JP に通知する。

Provider IDs. Portier JP will issue you a Provider ID to enable you to access and use the Provider App on a Device in accordance with this Agreement. **You agree that you will maintain your Provider ID in confidence and not share your Provider ID with any third party. You will immediately notify Portier JP of any actual or suspected breach or improper use or disclosure of your Provider ID or the Provider App.**

- 2.2 **対象配送サービスの提供** プロバイダ・アプリが有効である間、貴殿が対応可能な状態でありかつユーザーの付近に位置するときは、プロバイダ・アプリを通じてユーザーが注文した対象レストランからの対象配送サービスの依頼が貴殿に表示される場合がある。対象配送サービス依頼には、ユーザーが要求する貴殿の対象配送サービスの完了期限が指定される場合もある。貴殿が対象配送サービス依頼を引き受けるときは、Uber サービスより貴殿に対し、ユーザーの名前及び配送対象物品の集配地点などの、一定のユーザー情報、配送受取人

情報及びユーザーからの指示がプロバイダ・アプリを介して提供される。プロバイダ・アプリ及び貴殿の対象配送サービスについてユーザーの満足度を向上させるために、貴殿は、建物内の荷物を集配する地点の詳細など集配に関するユーザーの指示を遵守すること、及びユーザー又は配送受取人が希望の集配地点に現れるまで少なくとも十（10）分は待機することが、推奨される。貴殿が、対象配送サービス依頼を引き受ける場合、貴殿の名前、連絡先情報、写真及び場所並びに該当する場合には貴殿の輸送手段に関する情報を含め、Uberアプリより貴殿に関する一定の情報がユーザー及び配送受取人に提供される場合があることを確認し、その旨同意する。貴殿は、対象配送サービスを履行する目的以外のいかなる理由によっても、ユーザー若しくは配送受取人に連絡し、又はユーザーの個人情報を利用してはならない。貴殿は、(a)対象配送サービスの各案件を履行するのに最も有効で効率的で安全な方法を判断する責任を単独で対象レストランに対して負うこと、及び(b)Uberサービスを除き、対象配送サービスを履行するための必要に応じてすべての必要な機器、道具その他の素材を貴殿の経費負担で提供することを確認し、その旨同意する。また、貴殿が提供する対象配送サービスの種類により、貴殿は、一定の対象配送サービスの依頼を履行するために随時様々な場所から第三者の在庫（UberEATSの場合にあっては、食品など）を取得することが必要となる場合があることを確認する。付属書で定めるところに従い、対象配送サービスを提供する目的のため、貴殿は、一定の追加的な条件を随時承諾する必要がある場合がある。

Provision of Delivery Services. When the Provider App is active, User requests for Delivery Services may appear to you via the Provider App if you are available and in the vicinity of the User. The User request may also specify the User's required deadline for your completion of the Delivery Services. If you accept a User's request for Delivery Services, the Uber Services will provide you with certain User Information, Delivery Recipient Information, and User instructions via the Provider App, including (as applicable) the User's name and the pickup and drop-off location of the applicable goods to be delivered. In order to enhance User satisfaction with the Provider App and your Delivery Services, it is recommended that you follow the User instructions for pickup and drop-off, including details of the location within the building address to pick-up/drop-off a package, etc.) and wait at least ten (10) minutes for a User or Delivery Recipient to appear at the requested pick-up or drop-off location. You acknowledge and agree that once you have accepted a User's request for Delivery Services, the Uber App may provide certain information about you to the User and Delivery Recipient, including your first name, contact information, photo and location, and as applicable information about your Transportation Method. You shall not contact any Users or Delivery Recipients or use any User's personal information for any reason other than for the purposes of fulfilling Delivery Services. You acknowledge and agree that: (a) you shall be solely responsible for determining the most effective, efficient and safe manner to perform each instance of Delivery Services; and (b) except for the Uber Services, you shall provide all necessary equipment, tools and other materials, at your own expense, necessary to perform Delivery Services. Additionally, depending on the type of the Delivery Services you are providing,

you acknowledge that you may need to acquire third party inventory (e.g. food in the case of *UberEATS*) from various locations from time to time in order to fulfil certain requests for Delivery Services. In order to provide the Delivery Services, you may need to accept from time-to-time, certain additional terms, as set forth in an Addendum.

- 2.3 **貴殿とユーザー及び配送受取人との関係** 貴殿は、貴殿からユーザーへの対象配送サービスの提供により貴殿とユーザーとの間に直接的な取引関係が生じることを確認し、その旨同意する。Uber 及び Portier JP はいずれも、配送に関する契約の当事者ではない。従って、Uber 及び Portier JP はいずれも、貴殿の活動又は輸送手段に関連してのユーザー又は配送受取人の作為又は不作為について法的責任その他の責任を負わない。貴殿は、貴殿の対象配送サービスの提供に起因して生じるユーザー、配送受取人その他の第三者に対しての義務又は責任を単独で負担するものとする。貴殿は、(a)ユーザー、配送受取人その他の第三者の作為又は不作為に関して合理的かつ適切な予防策を講じる責任（自動車金銭賠償責任に係る法律その他の該当する一切の法律の要件を満たす十分な保険を維持することを含む。）を単独で負うこと、及び(b)Portier JPが（例えば、事故に関連してなど）ユーザー又は配送受取人の合理的な求めに応じてユーザー又は配送受取人に対して貴殿の連絡先又は保険情報を公開することができることを確認し、その旨同意する。

Your Relationship with Users and Delivery Recipients. You acknowledge and agree that your provision of Delivery Services to Users creates a direct business relationship between you and the User. Neither Uber nor Portier JP is a party to any agreement in relation to delivery. Accordingly, neither Uber nor Portier JP is responsible or liable for the actions or inactions of a User or Delivery Recipient in relation to your activities or your Transportation Method. You shall have the sole responsibility for any obligations or liabilities to Users, Delivery Recipients or other third parties that arise from your provision of Delivery Services. You acknowledge and agree that: (a) you are solely responsible for taking such precautions as may be reasonable and proper (including maintaining adequate insurance that meets the requirements of all applicable laws including motor vehicle financial responsibility laws) regarding any acts or omissions of a User, a Delivery Recipient or other third party; and (b) Portier JP may release your contact and/or insurance information to a User or Delivery Recipient upon such User or Delivery Recipient's reasonable request (e.g. in connection with an accident).

- 2.4 **貴殿と Uber グループとの関係** 貴殿は、Portier JP から貴殿への Uber サービスの提供により、Portier JP と貴殿との間に法的かつ直接的な取引関係が生じることを確認し、その旨同意する。また、貴殿は、Uber から貴殿に対するプロバイダ・アプリのライセンス付与により、Uber と貴殿との間に法的かつ直接的な取引関係が生じることを確認し、その旨同意する。Uber 又は Portier JP は、貴殿の対象配送サービスの提供、貴殿の作為若しくは不作為又は貴殿の輸送手段の運用及び保守に関連してなど、一般的に又は特に本契約に基づく貴殿の履行に関して、貴殿を指揮し又は管理するものではなく、そうした指揮又は管理をするもの

とみなされないものとする。本契約に明示的に定める場合を除き、貴殿は、貴殿がプロバイダ・アプリ又は Uber サービスを利用する時期、場所及び期間を自ら判断する独立の権利を保持する。プロバイダ・アプリを通じて、貴殿は、Portier JP の取消方針（随時更新する。）に従い、Uber サービスを介したユーザーからの対象配送サービスの依頼について引受け、拒絶し、若しくは無視することのいずれかを試み、又はプロバイダ・アプリを介して一旦引き受けた対象配送サービスの依頼を取り消すことの選択権を保持する。対象配送サービスを提供する間、適用法により求められる場合又は貴殿と Uber 及び/又は Portier JP との間で書面で合意する場合を除き、貴殿は：(a)Uber、Portier JP 若しくはその各々の関連会社の名称、ロゴ若しくは色彩を貴殿の輸送手段上に掲げること（貴殿がプロバイダ・アプリを介して Uber サービスを利用する際に該当品目を配送するために使用する貴殿の絶縁バッグを除く。）、又は(b)Uber、Portier JP 若しくはその各々の関連会社の名称、ロゴ若しくは色彩を掲げた制服その他の衣服を着用すること。貴殿は、サービスを提供するか、又はその他の事業若しくは雇用活動に別途従事するかについて、貴殿が完全な裁量権を有することを確認し、その旨同意する。明確な説明のために付言すると、貴殿は、貴殿が次に掲げる完全な権利を保持することを了解する：(i)Uber サービス及びプロバイダ・アプリのほかその他のソフトウェアアプリケーションサービスを利用すること、及び(ii)その他の職業又は事業に従事すること。Portier JP は、本契約若しくは関連する Uber グループの方針への抵触、貴殿による Uber、Portier JP 若しくはその各々の関連会社への中傷又は、貴殿の作為若しくは不作為であって Portier JP が単独の裁量に基づいて、Uber、Portier JP 若しくはその各々の関連会社のブランド、評判若しくは事業に被害を及ぼすものと判断するものがあるときは、Portier JP の単独の裁量に基づいて、いつでも、貴殿による Uber サービスの利用を制限する権利を保持する。また、Portier JP は、その単独かつ合理的な裁量に基づいて、その他何らかの理由により、貴殿による Uber サービスの利用を制限する権利も保持する。

Your Relationship with Uber Group. You acknowledge and agree that Portier JP's provision to you of the Uber Services creates a legal and direct business relationship between Portier JP and you. You also acknowledge and agree that Uber's licence to you of the Provider App creates a legal and direct business relationship between Uber and you. Uber or Portier JP does not, and shall not be deemed to, direct or control you generally or in your performance under this Agreement specifically, including in connection with your provision of Delivery Services, your acts or omissions, or your operation and maintenance of your Transportation Method. Except as expressly set out herein, you retain the sole right to determine when, where, and for how long you will utilise the Provider App or the Uber Services. You retain the option, via the Provider App, to attempt to accept or to decline or ignore a User's request for Delivery Services via the Uber Services, or to cancel an accepted request for Delivery Services via the Provider App, subject to Portier JP's cancellation policies (as updated from time to time). While providing the Delivery Services, unless required by the applicable laws or agreed among you and Uber and/or Portier JP in writing, you will not (a) display Uber's, Portier JP's or any of their Affiliates' names, logos or colors on your Transportation Method (excluding your insulated bag used to deliver the applicable items by you when using the Uber Services via the Provider App); or (b) wear

a uniform or any other clothing displaying Uber's, Portier JP's or any of their Affiliates' names, logos or colors. You acknowledge and agree that you have complete discretion to provide Delivery Services or otherwise engage in other business or employment activities. For the sake of clarity, you understand that you retain the complete right to: (i) use other software application services in addition to the Uber Services, and the Provider App; and (ii) engage in any occupation or business. Portier JP retains the right, at any time at its sole discretion, to restrict you from using the Uber Services in the event of a violation of this Agreement or any relevant Uber Group's policy, your disparagement of Uber, Portier JP or any of their Affiliates, or your act or omission that causes harm to Uber's, Portier JP's or their Affiliates' brand, reputation or business as determined by Portier JP in its sole discretion. Portier JP also retains the right to restrict you from using the Uber Services for any other reason at the sole and reasonable discretion of Portier JP.

2.5 評価 Ratings.

- 2.5.1 貴殿は、(a)対象配送サービスの案件の完了後、Uber アプリによりユーザー及び/又は配送受取人が貴殿及び当該対象配送サービスについて評価を付けるように、また、任意の選択により、貴殿及び当該対象配送サービスについてコメント又は感想を提供するように促される場合があること、並びに(b)対象配送サービスの提供後、プロバイダ・アプリにより貴殿が当該ユーザーについて評価を付けるように、また、任意の選択により、当該ユーザーについてコメント又は感想を提供するように促されることを確認し、その旨同意する。貴殿は、評価及び感想を誠実に提供するものとする。

You acknowledge and agree that: (a) after completion of an instance of Delivery Services, a User and/or Delivery Recipient may be prompted by the Uber App to provide a rating of you and related to such Delivery Services and, optionally, to provide comments or feedback about you and related to such Delivery Services; and (b) after providing Delivery Services, you will be prompted by the Provider App to provide a rating of the User and, optionally, to provide comments or feedback about the User. You shall provide your ratings and feedback in good faith.

- 2.5.2 貴殿は、プロバイダ・アプリ及び Uber サービスへのアクセス機会を継続的に受けるために、貴殿の対象地域に関して Portier JP が設定する許容可能な最低限の評価平均であって Portier JP が単独の裁量に基づいて随時更新するもの（これを「**最低評価平均**」という。）を上回る評価平均を維持しなければならない。貴殿の評価平均とは、貴殿による Portier JP の各方針又は推奨事項の遵守度よりも、ユーザーによる貴殿の対象配送サービスへの満足度を反映したものとなるように意図されたものである。貴殿の評価平均が最低評価平均を下回る場合は、Portier JP は、貴殿に通知することとし、Portier JP の裁量により、貴殿に対し、貴殿の評価平均を最低評価平均より上昇させるための限定的な期間を提供することができる。

(限定的な期間が提供された場合) 貴殿が提供された期間 内に評価平均を最低評価平均より上昇させないときは、Uber 及び/又は Portier JP は、貴殿による プロバイダ・アプリ及び Uber サービスへのアクセス権を無効にする権利を留保する。

In order to continue to receive access to the Provider App and the Uber Services, you must maintain an average rating that exceeds the minimum average acceptable rating established by Portier JP for your Territory, as may be updated from time to time by Portier JP in its sole discretion (“**Minimum Average Rating**”). Your average rating is intended to reflect Users’ satisfaction with your Delivery Services rather than your compliance with any of Portier JP’s policies or recommendations. In the event that your average rating falls below the Minimum Average Rating, Portier JP will notify you and may provide you, in Portier JP’s discretion, a limited period of time to raise your average rating above the Minimum Average Rating. If you do not increase your average rating above the Minimum Average Rating within the time period allowed (if any), Uber and/or Portier JP reserves the right to deactivate your access to the Provider App and the Uber Services.

- 2.5.3 Portier JP 及びその関連会社は、貴殿への帰属表示又は貴殿の承認なく、Portier JP 及びその関連会社の事業に関連して方法の如何にかかわらず貴殿、ユーザー及び配送受取人の評価及びコメントを利用し、共有し及び表示する権利を留保する。貴殿は、Portier JP 及びその関連会社が貴殿、ユーザー及び配送受取人の評価及びコメントの発信者ではなく（内容の確認義務を有しない）媒介者・伝達者であることを確認し、その旨同意する。ただし、Portier JP 及びその関連会社は、猥褻な言葉その他の不快な内容を含むか、個人名その他の個人情報を含むか又はプライバシー法その他の適用法若しくは Portier JP 若しくはその関連会社のコンテンツ方針に抵触するコメントであるときは、そのコメントを編集し又は削除する権利を留保する。

Portier JP and its Affiliates reserve the right to use, share and display your, User and Delivery Recipient ratings and comments in any manner in connection with the business of Portier JP and its Affiliates without attribution to you or your approval. You acknowledge and agree that Portier JP and its Affiliates are distributors (without any obligation to verify) and not publishers of your, User and Delivery Recipient ratings and comments, provided that Portier JP and its Affiliates reserve the right to edit or remove comments in the event that such comments include obscenities or other objectionable content, include an individual’s name or other personal information, or violate any privacy laws, other applicable laws, or the Portier JPs or its Affiliates’ content policies.

2.6 デバイス Devices.

- 2.6.1 貴殿は、(i)貴殿がプロバイダ・アプリにアクセスするために使用する必要なワイヤレスデータプランのほか本人デバイスの取得、費用及び維持について責任を負う。Uber は、専ら対象

配送サービスを提供する目的で本人デバイス上でプロバイダ・アプリをインストールしこれを利用する、一身専属で非独占的で譲渡不能でサブライセンス不能な権利を貴殿に付与する。貴殿は、第三者との間で、プロバイダ・アプリ（又はこれに関連するデータ）を提供し、頒布し若しくは共有しないこと又はそうした提供、頒布若しくは共有が可能な状態に置かないことに同意する。貴殿が本人デバイスを用いて対象配送サービスを提供することを中止するときは、前述の権利付与は直ちに終了するものとし、貴殿は本人デバイスからプロバイダ・アプリを削除し完全に消去する。貴殿は、(i)本人デバイス上でのプロバイダ・アプリの利用には本人デバイスに関する無線通信事業者の有効なデータプランが必要となり、そのデータプランは貴殿が自己の経費負担で提供するものであること、及び(ii)Uber サービスとのインターフェースとして本人デバイス上でプロバイダ・アプリを利用することで、データプランを通じて非常に大容量のデータが消費される場合があることに同意する。Uber 及び Portier JP は、本人デバイスについては、通信量無制限又は超大容量のデータプランのもとで利用されることを勧めており、Uber、Portier JP 及びその各々の関連会社はいずれも、データプランに関連するいかなる手数料、費用又は制限超過料金についても法的責任その他の責任を負わないものとする。

You are responsible for the acquisition, cost and maintenance of Your Device as well as any necessary wireless data plan that you use to access the Provider App. Uber grants you a personal, non-exclusive, non-transferable, non-sublicensable right to install and use the Provider App on Your Device solely for the purpose of providing Delivery Services. You agree to not provide, distribute or share, or enable the provision, distribution or sharing of, the Provider App (or any data associated therewith) with any third party. The foregoing right shall immediately terminate and you will delete and fully remove the Provider App from Your Device in the event that you cease to provide Delivery Services using Your Device. You agree that: (i) use of the Provider App on Your Device requires an active data plan with a wireless carrier associated with Your Device, which data plan will be provided by you at your own expense; and (ii) use of the Provider App on Your Device as an interface with the Uber Services may consume very large amounts of data through the data plan. Uber and Portier JP advise that Your Device only be used under a data plan with unlimited or very high data usage limits, and neither Uber, Portier JP, nor their Affiliates, shall be responsible or liable for any fees, costs, or overage charges associated with any data plan.

- 2.7 **位置関連サービス** 貴殿は、対象配送サービスの提供のために貴殿の地理位置情報が、デバイスを介して Portier JP 及び/又はその関連会社に提供されなければならないことを確認し、その旨同意する。貴殿は、(a)プロバイダ・アプリが起動されている間、貴殿の地理位置情報が Uber サービスにより取得される場合があること、並びに(b)貴殿のおおよその位置がユーザーへの対象配送サービスの提供前及び提供中にユーザー及び配送受取人に対して表示されることを確認し、その旨同意する。このほか、Portier JP 及びその関連会社は、安全及びセキ

セキュリティを目的として、プロバイダ・アプリ及びデバイスにより取得された地理位置情報を監視し、追跡し及び第三者との間で共有することができる。

Location Based Services. You acknowledge and agree that your geo-location information must be provided to Portier JP and/or its affiliate via a Device in order to provide Delivery Services. You acknowledge and agree that: (a) your geo-location information may be obtained by the Uber Services while the Provider App is running; and (b) your approximate location will be displayed to the User and Delivery Recipient before and during the provision of Delivery Services to the User. In addition, Portier JP and its Affiliates may monitor, track and share with third parties your geo-location information obtained by the Provider App and Device for safety and security purposes.

3. 貴殿及び輸送手段

You and Your Transportation Method

- 3.1 **貴殿の要件** 貴殿は、常時、(a)(i)輸送手段の運用のために適切な認証水準の有効な免許（例えば、輸送手段が自動車（四輪、三輪、二輪のいずれであっても）である場合には、車種に応じた有効な免許証等）及び(ii)貴殿に適用される免許、許可、承認及び権限であって対象地域内での第三者への配送サービスの提供に必要な一切のものを保有して維持すること、(b)相当の技能、注意及び慎重さをもって専門的な方法により対象配送サービスを提供するために適切かつ最新の水準の訓練、専門知識及び経験を有すること、並びに(c)高水準の専門家的意識、サービス及び礼儀を維持することを確認し、その旨同意する。貴殿は、対象配送サービスを提供する資格の取得及びその提供資格の維持のために一定の経歴及び運転歴調査が随時行われる場合があることを確認し、その旨同意する。貴殿は、貴殿が本契約に定める要件を満たさない場合には Portier JP が自己の単独の裁量に基づいて、いつでも貴殿によるプロバイダ・アプリ若しくは Uber サービスへのアクセス又はそれらの利用を無効にし、その他制限する権利を留保することを確認し、その旨同意する。

Your Requirements. You acknowledge and agree that at all times, you shall: (a) hold and maintain (i) a valid applicable license with the appropriate level of certification to operate your Transportation Method (e.g. a valid driver's license with the correct classifications if your Transportation Method is a motor vehicle (whether a four-wheel vehicle, three-wheel vehicle or a two-wheel vehicle), and (ii) all licenses, permits, approvals and authority applicable to you that are necessary to provide delivery services to third parties in the Territory; (b) possess the appropriate and current level of training, expertise and experience to provide Delivery Services in a professional manner with due skill, care and diligence; and (c) maintain high standards of professionalism, service and courtesy. You acknowledge and agree that you may be subject to certain background and driving record checks from time to time in order to qualify to provide, and remain eligible to provide, Delivery Services. You acknowledge

and agree that Portier JP reserves the right, at any time in Portier JP's sole discretion, to deactivate or otherwise restrict you from accessing or using the Provider App or the Uber Services if you fail to meet the requirements set forth in this Agreement.

- 3.2 **輸送手段の要件** 貴殿は、常時、貴殿の輸送手段が(a)（その輸送手段が自動車である場合には）対象地域内で配送車として運用する上で適切な登録及び免許を受けたものであること、(b)貴殿が所有し、貸借し、その他合法的に占有するものであり、貴殿の輸送手段が自転車である場合については、その自転車の防犯登録等が関連機関に適切にされていること、(c)本契約で想定する対象配送サービスを履行する上で適したものであること、並びに(d)その種の輸送手段に関する業界の安全保守基準及び当該対象地域内での追加的な基準又は要件に則した良好な運用状態かつ清潔で衛生的な状態で維持されたものであることを確認し、その旨同意する。これらの条件を満たさない場合には書面にて Portier JP に報告することに貴殿は合意するものとする。この合意は継続的な義務である。

Transportation Method Requirements. You acknowledge and agree that your Transportation Method will at all times be: (a) properly registered and licensed to operate as a delivery vehicle in the Territory (if your Transportation Method is a vehicle); (b) owned or leased by you, or otherwise in your lawful possession (and if your Transportation Method is a bicycle, for that bicycle to be properly registered with the relevant authority); (c) suitable for performing the Delivery Services contemplated by this Agreement; and (d) maintained in good operating condition, consistent with industry safety and maintenance standards for a Transportation Method of its kind and any additional standards or requirements in the applicable Territory, and in a clean and sanitary condition. You agree to inform Portier JP in writing immediately if any of these conditions are not met. For the avoidance of doubt, these conditions are continuing obligations of this Agreement.

- 3.3 **証拠書類** 貴殿による上記第 3.1 条及び第 3.2 条内の各要件の遵守を確保するために、貴殿は、対象配送サービスの提供前に前述の一切の免許、許可、承認、権限、登録及び認証の書面写しを Portier JP に提示しなければならない。その後は、貴殿は、更新の都度、当該各免許、許可、承認、権限、登録及び認証の証拠書面を Portier JP に提出しなければならない。Portier JP は、随時 Portier JP が求める場合には、それらの免許、許可、承認、権限、登録及び認証を審査する権利を有するものとし、貴殿が前記各書面を提示しないこと又は維持しないことは、本契約への重大な違反を構成するものとする。Portier JP は、自己の合理的な裁量に基づいて適切とみなす方法により貴殿の関連証拠書類を独自に随時検証する権利を留保する。

Documentation. To ensure your compliance with all requirements in Sections 3.1 and 3.2 above, you must provide Portier JP with written copies of all such licenses, permits, approvals, authority, registrations and certifications prior to your provision of any Delivery Services. Thereafter, you must submit to Portier JP written evidence of all

such licenses, permits, approvals, authority, registrations and certifications as they are renewed. Portier JP shall, upon request, be entitled to review such licenses, permits, approvals, authority, registrations and certifications from time to time, and your failure to provide or maintain any of the foregoing shall constitute a material breach of this Agreement. Portier JP reserves the right to independently verify your relevant documentation from time to time in any way Portier JP deems appropriate in its reasonable discretion.

4. 金銭的条件

Financial Terms

- 4.1 **配送料計算及び貴殿による支払** 貴殿は、Uber サービスを介して取得された対象配送サービスの案件であってユーザーに提供され完了されたものごとに、配送の手数料（これを「**配送料**」という。）を本件レストラン請求することができる（但し、配送料は Portier JP が代理受領権限に基づきユーザーから受領し、貴殿に支払われることになるものとし、貴殿はこれにあらかじめ同意する。）。ここで、この配送料とは、状況に応じて、(a)基礎配送料額に走行距離金額（Portier JP が決定する。）を加えたものに基づき算出したもの又は(b)当該対象地域における定額手数料となる（これを「**配送料計算**」という。）。貴殿は、この配送料が貴殿の対象配送サービスの提供に関連して貴殿の受領する唯一の支払であること、及び配送料又は配送料計算のいずれにもチップは含まれていないことを確認する。貴殿は、該当する場合には、対象配送サービスの提供中に生じる通行料金等、租税又は手数料を本件レストランに請求する権利も有する。貴殿は、(i)貴殿の対象配送サービスの提供に関連して Uber サービスの提供する支払処理機能を介して貴殿の代理で配送料、該当する通行料金等並びに地域に応じて又は貴殿の求めに応じて該当する租税及び手数料をユーザーから受領することを専らの目的として、Portier JP に対し、貴殿の配送料債権にかかる支払いの代理受領権限を付与し、また、(ii)ユーザーから Portier JP に行われる支払がユーザーから貴殿に直接行われた支払と同じものとみなされることに同意する。このほか、当事者らは、配送料は貴殿と Portier JP との間における推奨価格であり、この事前設定された配送料は貴殿が別段の金額を交渉しない場合におけるデフォルトの金額となることを主たる目的としたものであることを確認し、その旨合意する。貴殿は、常時、(i)事前設定された配送料を下回る配送料を請求し又は(ii)事前設定された配送料を変更するよう Portier JP に要請する権利を有するものとする（前記(i)及び(ii)それぞれを「**交渉配送料**」という。）。Portier JP は、貴殿からのこうしたすべての要請を誠実に検討するものとする。Portier JP は、少なくとも 1 週間単位で、次に掲げる項目を貴殿に送金し又は送金させることに同意する：(a)配送料から該当するサービス手数料を差し引いた額、(b)通行料金等、及び(c)地域に応じて、一定の租税及び付随する手数料。貴殿が、送金を受ける前に配送料から他の金額（例えば、自動車融資支払金、リース支払金、モバイルデバイス利用料など）が控除されることに別途同意しているときは、配送料からのその控除順序は、（貴殿と Portier JP との間においては）専ら Portier

JP が判断するところによる。Portier JP は、貴殿の限定的支払回収業者として、配送料、通行料金等、租税、付随する手数料又は種類を問わない債務を貴殿に代わってユーザーから回収する義務を一切負わない。Portier JP における貴殿の支払回収業者としての義務は、Uber サービスにより促進される支払処理機能を提供することに限定される。

Delivery Fee Calculation and Your Payment. You can charge a delivery fee for each instance of completed Delivery Services provided to a User that are obtained via the Uber Services (“**Delivery Fee**”), where such Delivery Fee is, as applicable: (a) calculated based upon a base delivery fee amount plus distance (as determined by Portier JP); or (b) a flat fee for the applicable Territory (“**Delivery Fee Calculation**”). You acknowledge that the Delivery Fee is the only payment you will receive in connection with your provision of Delivery Services and that neither the Delivery Fee nor the Delivery Fee Calculation includes any gratuity. You are also entitled to charge the User for any Tolls, taxes or ancillary fees incurred during the provision of Delivery Services, if applicable. You: (i) appoint Portier JP as your limited payment collection agent solely for the purpose of accepting the Delivery Fee, applicable Tolls and, depending on the region and/or if requested by you, applicable taxes and ancillary fees from the User on your behalf via the payment processing functionality facilitated by the Uber Services that are related to your provision of Delivery Services; and (ii) agree that payment made by the User to Portier JP shall be considered the same as payment made directly by the User to you. In addition, the parties acknowledge and agree that as between you and Portier JP, the Delivery Fee is a recommended amount, and the primary purpose of the pre-arranged Delivery Fee is to act as the default amount in the event you do not negotiate a different amount. You shall always have the right to: (i) charge a delivery fee that is less than the pre-arranged Delivery Fee; or (ii) request Portier JP to change the pre-arranged Delivery Fee or method of its calculation (each of (i) and (ii) herein, a “**Negotiated Delivery Fee**”). Portier JP shall consider all such requests from you in good faith. Portier JP agrees to remit, or cause to be remitted, to you on at least a weekly basis: (a) the collected amount of Delivery Fee less the applicable Service Fee; (b) the Tolls; and (c) depending on the region, certain taxes and ancillary fees. If you have separately agreed that other amounts may be deducted from the Delivery Fee prior to remittance to you (e.g. vehicle financing payments, lease payments, mobile device usage charges, etc.), the order of any such deductions from the Delivery Fee is to be determined exclusively by Portier JP (as between you and Portier JP). Portier JP, as your limited payment collection agent has no obligation to collect Delivery Fee, Tolls taxes, ancillary fees or any kind of debt from the User on your behalf. The obligation of Portier JP as your collection agent is limited to provide payment functionality facilitated by the Uber Services.

- 4.2 **配送料計算の変更** Portier JP は、現地の市場要素に基づき Portier JP の裁量に従いいつでも配送料計算を変更する権利を留保する。基礎配送料又は距離別若しくは時間別金額の変更であって推奨配送料の変更を生ずることとなるものがある場合には、Portier JP は、貴殿に通知を発する。配送料計算の当該変更後における Uber サービスの継続利用は、当該変更に対する貴殿の同意を構成するものとする。貴殿は、いかなる場合も、第 4.1 条に定める交渉配送料に関する権利を喪失しないものとする。

Changes to Delivery Fee Calculation. Portier JP reserves the right to change the Delivery Fee Calculation at any time in Portier JP's discretion based upon local market factors, and Portier JP will provide you with notice in the event of changes to the base delivery fee, per mile, and/or per minute amounts that would result in a change in the recommended Delivery Fee. Continued use of the Uber Services after any such change in the Delivery Fee Calculation shall constitute your consent to such change. In any event you will not lose your right regarding Negotiated Delivery Fee as set forth in Section 4.1.

- 4.3 **配送料の調整** Portier JP は、(i)対象配送サービスの個別案件に関して配送料を調整する権利（例えば、貴殿が非効率な経路を取った場合、貴殿がプロバイダ・アプリにおいて対象配送サービスの個別案件を適切に終了しなかった場合、Uber サービス内の技術的エラーなど）、又は(ii)対象配送サービスの個別案件に関して配送料を取り消す権利（例えば、ユーザーが伝えた配送サービスの完了期限に間に合わなかった場合、ユーザーが提供されていない配送サービスの請求を受けた場合、ユーザーからの苦情の場合、詐欺の場合など）を留保する。こうした事項に関する配送料の減額又は取消しに係る Portier JP の判断は、合理的な方法により行使されるものとする。

Delivery Fee Adjustment. Portier JP reserves the right to: (i) adjust the Delivery Fee for a particular instance of Delivery Services (*e.g.* you took an inefficient route, you failed to properly end a particular instance of Delivery Services in the Provider App, technical error in the Uber Services, etc.); or (ii) cancel the Delivery Fee for a particular instance of Delivery Services (*e.g.*, a communicated User deadline for completion of delivery services was not met, the User is charged for Delivery Services that were not provided, in the event of a User complaint, fraud, etc.). Portier JP's decision to reduce or cancel the Delivery Fee in any such manner shall be exercised in a reasonable manner.

- 4.4 **サービス手数料** Portier JP が本書に基づき貴殿の利用及び利益に供する Uber サービスを提供する対価として、貴殿は、該当する対象地域に関して随時 Portier JP により電子メールを介して貴殿に提供されその他電子的手段により公開されるところに従い（交渉配送料にかかわらず）配送料計算により算定する配送料の何パーセントとして計算される対象配送サービス取引ごとのサービス料（これを「サービス手数料」という。）を、Portier JP に支払うことに同意する。貴殿の対象地域における法令上、配送料に対して租税が課されるときは、

Portier JP は、当該税別の配送料に基づきサービス手数料を計算するものとする。Portier JP は、現地の市場要素に基づき自己の裁量に従いつてもサービス手数料を変更する権利を留保し、Portier JP は、当該変更がある場合には、貴殿に通知を発する。サービス手数料計算の当該変更後における Uber サービスの継続利用は、当該変更に対する貴殿の同意を構成するものとする。

Service Fee. In consideration of Portier JP's provision of the Uber Services for your use and benefit hereunder, you agree to pay Portier JP a service fee on a per Delivery Services transaction basis calculated as a percentage of the collected amount of Delivery Fee, as provided to you via email or otherwise made available electronically by the Portier JP from time to time for the applicable Territory ("**Service Fee**"). In the event that regulations applicable to your Territory require taxes to be calculated on the Delivery Fee, Portier JP shall calculate the Service Fee based on the Delivery Fee net of such taxes. Portier JP reserves the right to change the Service Fee at any time in Portier JP's discretion based upon local market factors, and Portier JP will provide you with notice in the event of such change. Continued use of the Uber Services after any such change in the Service Fee calculation shall constitute your consent to such change.

- 4.5 **解約手数料** 貴殿は、ユーザーが引渡地点への貴殿の到着前にいつでもプロバイダ・アプリを介して貴殿により引き受けられた対象配送サービスの依頼の解約を選択することができることを確認し、その旨同意する。ユーザーが引き受けられた対象配送サービスの依頼を解約し、又は荷物が Portier JP のその時点での該当する方針に基づき貴殿の集荷対応不能なものであるときは、Portier JP は、貴殿の代理で解約料をユーザーに請求することができる。本書に基づく貴殿への送金の目的上、この解約料が請求された場合には、解約された対象配送サービスについての配送料とみなされるものとする（これを「**解約手数料**」という。）。当事者らは、この解約手数料は貴殿と Portier JP との間における推奨価格であり、当該解約手数料は貴殿が別段の金額を交渉しない場合におけるデフォルトの金額となることを主たる目的としたものであることを確認し、その旨合意する。貴殿は、常時、(i)解約手数料を下回る解約料を請求し又は(ii)事前設定された解約手数料を変更するよう Portier JP に要請する権利を有するものとする（前記(i)及び(ii)それぞれを「**交渉解約手数料**」という。）。本書に基づく貴殿への送金の目的上、交渉解約手数料が回収された場合には、（交渉解約手数料にかかわらず）解約手数料が、解約された対象配送サービスについての配送料とみなされるものとする。

Cancellation Charges. You acknowledge and agree that Users may elect to cancel requests for Delivery Services that have been accepted by you via the Provider App at any time prior to your arrival at the drop-off location. In the event that a User cancels an accepted request for Delivery Services or the package is not available for your pick-up based on Portier JP's then-current policies with respect to the foregoing, Portier JP may charge the User a cancellation fee on your behalf. If charged, this cancellation fee shall be deemed the Delivery Fee for the cancelled Delivery Services for the purpose

of remittance to you hereunder (“**Cancellation Fee**”). The parties acknowledge and agree that as between you and Portier JP, this Cancellation Fee is a recommended amount, and the primary purpose of such Cancellation Fee is to act as the default amount in the event that you do not negotiate a different amount. You shall always have the right to: (i) charge a cancellation fee that is less than the Cancellation Fee; or (ii) request Portier JP to change the Cancellation Fee or method of its calculation (each of (i) and (ii) herein, a “**Negotiated Cancellation Fee**”). If collected, the Cancellation Fee (regardless of any Negotiated Cancellation Fee) shall be deemed the Delivery Fee for the cancelled Delivery Services for the purpose of remittance to you hereunder.

- 4.6 **領収書** Uber サービスの一環として、Portier JP では、提供された対象配送サービスに関してユーザーに領収書を交付するシステムを貴殿に提供している。ユーザーへの対象配送サービスの完了に伴い、Portier JP は、貴殿の代理で、該当する領収書を作成し、電子メールを介してこれをユーザーに発行する。これらの領収書は、電子メールを介して、又は Uber サービスにより貴殿に提供されるオンライン ポータルを介して、貴殿にも提供される。領収書には、対象配送サービスに関するユーザーへの請求金額の明細が記載され、また、貴殿の名前、連絡先情報及び写真並びに貴殿の辿った経路図を含む、貴殿に関する個別の情報が記載される場合もある。対象配送サービスに関するユーザーに対する領収書に係る訂正は、その対象配送サービスの完了後三（3）営業日以内に書面で Portier JP まで提出されなければならない。この通知がない場合には、Portier JP は、領収書に係る誤り若しくは訂正について、又は配送料の再計算若しくは支出について、責任を負わないものとする。

Receipts. As part of the Uber Services, Portier JP provides you with a system for the delivery of receipts to Users for Delivery Services rendered. Upon your completion of Delivery Services to a User, Portier JP shall prepare an applicable receipt and issues such receipt to the User via email on your behalf. Such receipts are also provided to you via email or the online portal available to you through the Uber Services. Receipts include the breakdown of amounts charged to the User for Delivery Services and may include specific information about you, including your name, contact information and photo, as well as a map of the route you took. Any corrections to a User’s receipt for Delivery Services must be submitted to Portier JP in writing within three (3) business days after the completion of such Delivery Services. Absent such a notice, Portier JP shall not be liable for any mistakes in or corrections to the receipt or for recalculation or disbursement of the Delivery Fee.

- 4.7 **追加金額の不存在** 貴殿は、当事者らの相互の利益のために、Portier JP 及びその関連会社が広告及びマーケティングを通じて新たなユーザーを Portier JP 及びその関連会社に誘引することを図る場合並びに既存のユーザーによる Uber アプリの利用を拡大することを図る場合があることを確認し、その旨同意する。貴殿は、こうした広告又はマーケティングが、貴殿に対し、本契約で明示的に定める金額を超える何らの追加的金額の権利を与えるものではな

いことを確認し、その旨同意する。貴殿は、配送料が貴殿の対象配送サービスに対する全報酬となることから、Uber サービスでは配送受取人又はユーザーが Uber サービスを通じてチップを適用する機能が与えられていないことを確認する。ユーザーから貴殿の代理で Portier JP に対して有効なチップが支払われた場合には、Portier JP は、そのチップを貴殿に送金することとし、チップの一部を留保することはない。ユーザー又は配送受取人から貴殿に直接提供される現金チップに関しては、そのチップのいかなる部分も Portier JP への支払義務は生じず、Portier JP に支払うべきものとならない。

No Additional Amounts. You acknowledge and agree that, for the mutual benefit of the parties, through advertising and marketing, Portier JP and its Affiliates may seek to attract new Users to Portier JP and its Affiliates and to increase existing Users' use of Uber App. You acknowledge and agree that such advertising or marketing does not entitle you to any additional monetary amounts beyond the amounts expressly set forth in this Agreement. In the event that a User pays Portier JP a valid gratuity on your behalf, Portier JP will transmit such gratuity to you and will not retain any portion of that gratuity. With regard to cash gratuities provided by a User or Delivery Recipient directly to you, no portion of that gratuity is owed to or should be paid to Portier JP.

- 4.8 **租税** 貴殿は、次に掲げる事項を要することを確認し、その旨同意する：(a)適用法の定めに従い貴殿の対象配送サービスの提供に関連してすべての税務登録義務を完了し、すべての租税債務を計算及び送金すること、並びに(b)Portier JP に対し、Portier JP が貴殿に要請するすべての関係税務情報を提供すること(貴殿が対象配送サービスを提供する際の貴殿の日本国消費税の納税者としての地位が適用法により要求される場合は、かかる地位の確認を含む)。貴殿はさらに、対象配送サービスの履行から生ずる自己の稼得に対する租税について責任を負うことを確認し、その旨同意する。本契約内のいかなる別段の内容にもかかわらず、該当する税務上及び規則上の考慮事項に基づいた上で、合理的な裁量に従い、Portier JP は、貴殿の代理として又はその他の立場において政府の関係税務当局に対して直接、貴殿の対象配送サービスの提供から生ずる租税を徴収及び送金し、又は前述の要件に従い貴殿から提供された各関係税務情報を提供することができる。

Taxes. You acknowledge and agree that you are required to: (a) complete all tax registration obligations and calculate and remit all tax liabilities related to your provision of Delivery Services as required by applicable law; and (b) provide Portier JP with all relevant tax information as requested of you by Portier JP (including confirmation of your Japan Consumption Tax taxpayer status under which you provide Transportation Services, if obtaining such a status is required of you by applicable law). You further acknowledge and agree that you are responsible for taxes on your own earnings arising from the performance of Delivery Services. Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, Portier JP may in its reasonable discretion based on applicable tax and regulatory considerations, collect and remit taxes resulting from your provision of Delivery Services and/or provide any of the relevant tax information you have provided pursuant to the requirement mentioned above, directly

to the applicable governmental tax authorities on your behalf or otherwise.

5. 財産的権利、ライセンス

Proprietary Rights; License

- 5.1 **ライセンス付与** 本契約の条件に従った上で、Uber はここに、本契約の期間中、専らユーザーに対象配送サービスを提供し及びその結果生ずる配送料その他の手数料を追跡管理することを目的として、（Uber サービスの Portier JP による提供に関連して）プロバイダ・アプリを利用する、非独占的でロイヤルティー無料で移転不能でサブライセンス許諾不能で譲渡不能なライセンスを無償で貴殿に付与する。貴殿に明示的に付与されないすべての権利は、Uber 及びその関連会社並びにそのそれぞれのライセンサーが留保する。

License Grant. Subject to the terms and conditions of this Agreement, Uber hereby grants you, for no consideration, a non-exclusive, royalty-free, non-transferable, non-sublicensable, non-assignable license, during the term of this Agreement, to use the Provider App (in connection with the Portier JP's provision of Uber Service) solely for the purpose of providing Delivery Services to Users and tracking resulting Delivery Fees and fees. All rights not expressly granted to you are reserved by Uber, its Affiliates and their respective licensors.

- 5.2 **制限** 貴殿は、(a)Uber サービス、プロバイダ・アプリを何らライセンス許諾し、サブライセンス許諾し、売却し、再売却し、移転し、譲渡し、頒布し、その他提供し若しくは利用可能としてはならず、(b)Uber サービス若しくはプロバイダ・アプリを修正し、若しくはそれらに基づく二次的著作物を作成してはならず、(c)Uber サービス若しくはプロバイダ・アプリの一部へのインターネット「リンク」の生成、他のウェブサイト若しくはシステム上での Uber サービス若しくはプロバイダ・アプリの一部の「フレーミング」若しくは「ミラーリング」、若しくは Uber サービス若しくはプロバイダ・アプリからのデータの「スクレイピング」その他の不正取得を含め、Uber サービス若しくはプロバイダ・アプリを不正に利用してはならず、(d)適用法で認められる場合を除き、Uber サービス若しくはプロバイダ・アプリのリバースエンジニアリング、逆コンパイル、修正若しくは逆アセンブリを行ってはならず、又は(e)スパムその他の重複若しくは迷惑メッセージを送信してはならず、また、他人にもこれらの行為をさせてはならない。このほか、貴殿は、次に掲げる事項のために Uber サービス若しくはプロバイダ・アプリにアクセスし又はこれらを利用してはならず、また、他人にもこれらの行為をさせてはならない：(i)Uber サービス若しくはプロバイダ・アプリと競合性若しくは実質的な類似性のある製品若しくはサービスを設計し若しくは開発すること、(ii)それらの特徴、機能若しくは内容を複製し若しくは抽出すること、(iii)Uber サービス上で若しくは Uber サービスに関連して、ウェブスパイダ、クローラ、ロボット、インデкса、ボット、ウイルス若しくはワームを含む自動化されたプログラム若しくはスクリプト、若しくは 1 秒に複数のサーバーリクエストを行うか若しくは Uber サー

ビスの運用若しくは稼働に対して不当な負荷若しくは妨げを与えるプログラムを起動し、若しくは起動させること、又は(iv)Uber サービス若しくはその関連するシステム若しくはネットワークについて不正なアクセスを試みること。

Restrictions. You shall not, and shall not allow any other party to: (a) license, sublicense, sell, resell, transfer, assign, distribute or otherwise provide or make available to any other party the Uber Services, Provider App in any way; (b) modify or make derivative works based upon the Uber Services or Provider App; (c) improperly use the Uber Services or Provider App, including creating Internet “links” to any part of the Uber Services or Provider App, “framing” or “mirroring” any part of the Uber Services or Provider App on any other websites or systems, or “scraping” or otherwise improperly obtaining data from the Uber Services or Provider App; (d) reverse engineer, decompile, modify, or disassemble the Uber Services or Provider App, except as allowed under applicable law; or (e) send spam or otherwise duplicative or unsolicited messages. In addition, you shall not, and shall not allow any other party to, access or use the Uber Services or Provider App to: (i) design or develop a product or service which is competitive or substantially similar to Uber Services or Provider App; (ii) copy or extract any features, functionality, or content thereof; (iii) launch or cause to be launched on or in connection with the Uber Services an automated program or script, including web spiders, crawlers, robots, indexers, bots, viruses or worms, or any program which may make multiple server requests per second, or unduly burden or hinder the operation and/or performance of the Uber Services; or (iv) attempt to gain unauthorised access to the Uber Services or its related systems or networks.

- 5.3 **所有権** Uber サービス、プロバイダ・アプリ及び当社データ、並びにこれらにおける一切の知的財産権は、（貴殿と Uber と Portier JP との間においては）（場合に応じて）Uber、Portier JP 及び/若しくはその関連会社又はそのそれぞれのライセンサーの財産であり、その財産に帰属し続けるものとする。本契約又は貴殿の Uber サービス、プロバイダ・アプリ若しくは当社データの利用のいずれによっても、貴殿には、前述のとおり付与する限定的ライセンスを除き、Uber サービス、プロバイダ・アプリ又は当社データにおける又は関連するいかなる権利も譲渡されず、又は付与されない。Uber サービスに関連して Portier JP が、また Uber アプリに関して Uber が特に許可する場合を除き、単体で又は他の文字、句読点、単語、記号若しくは意匠との組合せにより、Portier JP、Uber 若しくはその関連会社又はそのそれぞれのライセンサーの名称、ロゴ、製品・サービス名、商標、役務商標、トレードドレス、著作権又はその他の権利を表示するもの（これを「UBER 標章・名称」という。）を、貴殿が商業目的で何ら使用し又は引用することは認められない。貴殿は、いかなる物品及びサービスについても、単体による若しくは他の文字、句読点、単語、記号若しくは意匠との組合せによる各 UBER 標章・名称又は紛らわしい標章、名称若しくは称号について、登録その他の使用又は所有権の主張を試みないことに同意する。貴殿は、プロバイダ・アプリ又は当社データの一部を複製、修正、頒布、販売又は賃貸してはならず、

また、法律で許される場合を除き、Uber のソフトウェアのリバースエンジニアリング又はソースコードの抽出の試みを行ってはならない。

Ownership. The Uber Services, Provider App and Company Data, including all intellectual property rights therein are and shall remain (as among you, Uber and Portier JP) the property of Uber, Portier JP, and/or their Affiliates or their respective licensors (as the case may be). Neither this Agreement nor your use of the Uber Services, Provider App or Company Data conveys or grants to you any rights) in or related to the Uber Services, Provider App or Company Data, except for the limited license granted above. Other than as specifically permitted by Portier JP in connection with the Uber Services and Uber in connection with Uber App, you are not permitted to use or reference in any manner Portier JPs, Uber's, their Affiliates', or their respective licensors' company names, logos, products and service names, trademarks, service marks, trade dress, copyrights, or other indicia of ownership, alone and in combination with other letters, punctuation, words, symbols and/or designs (the “**UBER Marks and Names**”) for any commercial purposes. You agree that you will not try to register or otherwise use and/or claim ownership in any of the UBER Marks and Names, alone or in combination with other letters, punctuation, words, symbols and/or designs, or in any confusingly similar mark, name or title, for any goods and services. You shall not copy, modify, distribute, sell or lease any part of the Provider App or Company Data, nor shall you reverse engineer or attempt to extract the source code of Uber's software, except if allowed by law.

6. 秘密保持

Confidentiality

- 6.1 各当事者は、本契約の履行に際して、直接又は間接に相手方当事者の秘密扱いの情報（これを「**秘密情報**」という。）を閲覧する機会を得る又はこれに接触する場合があることを確認し、その旨同意する。秘密情報には、当社データ、プロバイダ ID、ユーザー情報、配送受取人情報、荷物情報、並びに（書面又は口頭のいずれによる開示であるかを問わず）各当事者の取引数量、マーケティング計画、事業計画及び事業上、財務上、技術上、運営上その他の非公開情報であって当該当事者が独占情報若しくは秘密扱いとして指定する又は相手方当事者が秘密扱いされるべきものと合理的に認識すべきものが、含まれる。

Each party acknowledges and agrees that in the performance of this Agreement it may have access to or may be exposed to, directly or indirectly, confidential information of the other party ("**Confidential Information**"). Confidential Information includes Company Data, Provider IDs, User Information, Delivery Recipient Information, package information, and the transaction volume, marketing and business plans,

business, financial, technical, operational and such other non-public information of each party (whether disclosed in writing or verbally) that such party designates as being proprietary or confidential or of which the other party should reasonably know that it should be treated as confidential.

- 6.2 各当事者は、(a)すべての秘密情報が開示当事者の独占的財産に帰属し続けること、(b)本契約を促進する場合を除きいかなる目的でも相手方当事者の秘密情報を使用しないこと、(c)自己の従業員、役員、請負人、代理人及びサービス提供者（これらを「**被許可者**」という。）に対し、本契約に基づく履行の必要に応じて開示する場合を除き、いかなる第三者に対しても相手方当事者の秘密情報を開示しないこと、ただし本書条件と同等以上の保護力ある秘密情報の秘密保持義務及び不使用義務により書面で拘束することを条件とすること、並びに(d)（適用法および、Portier JP に関してはその内部記録保持要件の制限の下で）本契約の終了に伴い又は相手方当事者の求めに応じて開示当事者のすべての秘密情報を返還し又は破棄することを確認し、その旨同意する。

Each party acknowledges and agrees that: (a) all Confidential Information shall remain the exclusive property of the disclosing party; (b) it shall not use Confidential Information of the other party for any purpose except in furtherance of this Agreement; (c) it shall not disclose Confidential Information of the other party to any third party, except to its employees, officers, contractors, agents and service providers ("**Permitted Persons**") as necessary to perform under this Agreement, provided Permitted Persons are bound in writing to obligations of confidentiality and non-use of Confidential Information no less protective than the terms hereof; and (d) it shall return or destroy all Confidential Information of the disclosing party, upon the termination of this Agreement or at the request of the other party (subject to applicable law and, with respect to Portier JP, its internal record-keeping requirements).

- 6.3 前述にもかかわらず、秘密情報には、次に掲げる情報は含まれないものとする：(a)受領当事者側の作為若しくは不作為によることなく公知に属している若しくは属するに至る情報、(b)秘密保持義務なく本契約の締結日前に受領当事者が保有していた情報、又は(c)その情報に関して秘密保持義務を有していない第三者から受領当事者に開示される情報。

Notwithstanding the foregoing, Confidential Information shall not include any information to the extent it: (a) is or becomes part of the public domain through no act or omission on the part of the receiving party; (b) was possessed by the receiving party prior to the date of this Agreement without an obligation of confidentiality; or (c) is disclosed to the receiving party by a third party having no obligation of confidentiality with respect thereto.

7. プライバシー

Privacy

- 7.1 **貴殿の情報の開示** 適用法に従った上で、また、第 6.2 条にもかかわらず、Uber、Portier JP 及びそれぞれの関連会社は、次に掲げる場合には、貴殿、ユーザー、配送受取人、保険会社又は関係する当局若しくは規制機関に対し、貴殿に関する又は本書に基づき提供される対象配送サービスに関する情報（個人情報（例えば、経歴調査を通じて貴殿に関して取得される情報など）、秘密情報及び当社データを含む。）を提供することができるものとする（ただしその提供を義務付けられるものではない）：(a) 貴殿とユーザーとの間若しくは貴殿と配送受取人との間における苦情、紛争又は対立（事故を含む。）がある場合、(b) 本契約の条件を履行強制するために必要な場合、(c) Uber、Portier JP 若しくはそれぞれの関連会社の単独の裁量による判断として、適用法令により要求されると思われる場合（例えば、Portier JP 又はその関連会社が罰則付き召喚令状、令状その他の情報を求める法手続を受領した場合など）、若しくは(d) Uber、Portier JP 若しくはそれぞれの関連会社の単独の裁量による判断として、(1) Uber、Portier JP 若しくはその関連会社、Uber サービス若しくは第三者の安全、権利、財産若しくはセキュリティを保護するため、(2) 公衆の安全を保護するため（Uber サービスに関連する保険請求の支援を含む。）、(3) 詐欺、セキュリティ上の問題若しくは技術上の問題を発見し、防止しその他これらに対処するため、若しくは(4) 違法行為、非倫理的行為若しくは法的手続きの対象となりうる行為である若しくはそうした行為の危険性を示すと Uber、Portier JP 若しくはその各関連会社が単独の裁量に従い考える活動を防止し若しくは停止するために、必要であると思われる場合、又は(e) Uber、Portier JP 若しくは関連会社の単独の裁量からみて、Uber サービスの利用資格を取得し若しくは利用資格を維持する貴殿の能力に関連して保険その他の目的上要求される若しくは必要であると思われる場合。貴殿は、Uber 及び Portier JP が本契約の終了後も法律上、規則上、安全上その他の必要な目的のために貴殿の個人データを保持する場合があることを了解する。

Disclosure of Your Information. Subject to applicable law, and notwithstanding Section 6.2, Uber, Portier JP and their Affiliates may, but shall not be required to, provide to you, a User, a Delivery Recipient, an insurance company and/or relevant authorities and/or regulatory agencies any information (including personal information (e.g. information obtained about you through any background check), Confidential Information, and any Company Data) about you or any Delivery Services provided hereunder if: (a) there is a complaint, dispute or conflict, including an accident, between you and a User or you and a Delivery Recipient; (b) it is necessary to enforce the terms of this Agreement; (c) it is required, in Uber's, Portier JP's or any of their Affiliate's sole discretion, by applicable law or regulatory requirements (e.g. Portier JP or its Affiliates receive a warrant, or other legal process for information); or (d) it is necessary, in Uber's, Portier JP's or their Affiliate's sole discretion, to (1) protect the safety, rights, property or security of Uber, Portier JP or its Affiliates, the Uber Services or any third party; (2) to protect the safety of the public for any reason including the

facilitation of insurance claims related to the Uber Services; (3) to detect, prevent or otherwise address fraud, security or technical issues; (4) to prevent or stop activity which Uber, Portier JP or any of its Affiliates, in their sole discretion, may consider to be, or to pose a risk of being, an illegal, unethical, or legally actionable activity); or (e) it is required or necessary, in the Uber's, Portier JP's or any Affiliate's sole discretion, for insurance or other purposes related to your ability to qualify, or remain qualified, to use the Uber Services. You understand that Uber and Portier JP may retain your personal data for legal, regulatory, safety and other necessary purposes after this Agreement is terminated.

- 7.2 Uber、Portier JP 及びそれぞれの関連会社は、貴殿による Uber サービスの申込み及び利用の過程で貴殿の個人情報を収集し、又は第三者から貴殿に関する情報を取得する場合があるものとする。Uber、Portier JP 及びそれぞれの関連会社、第三者並びにサービス提供者は、こうした情報を、マーケティング、見込客創出、サービス開発、サービス改良、分析、業界調査、市場調査、その他 Uber、Portier JP 及びそれぞれの関連会社の正当な事業上の必要に即した目的を含む、事業上の目的のために保存し、処理し、移転し及び閲覧することができるものとする。貴殿は、こうした個人データの利用に明示的に同意する。

Uber, Portier JP and their Affiliates may collect your personal data during the course of your application for, and use of, the Uber Services, or may obtain information about you from third parties. Such information may be stored, processed, transferred, and accessed by Uber, Portier JP and their Affiliates, third parties, and service providers for business purposes, including for marketing, lead generation, service development and improvement, analytics, industry and market research, and such other purposes consistent with Uber's, Portier JP's and their Affiliates' legitimate business needs. You expressly consent to such use of personal data.

- 7.3 Uber、Portier JP 及びそれぞれの関連会社は、<https://www.uber.com/legal/privacy/drivers-non-us/en/>に掲げるプライバシー声明で定めるところに従い、貴殿の個人情報を収集し、利用する。

Uber, Portier JP and their Affiliates collect and use your personal information as provided in the privacy statement located at <https://www.uber.com/legal/privacy/drivers-non-us/en/>.

8. 保険

Insurance

- 8.1 本第 8.1 条は、貴殿が対象配送サービスの提供のために自動車を使用する場合にのみ、適

用される。貴殿は、本契約の期間中、本契約に基づき貴殿の運用する各自動車に関して、対象地域内において公道で一般乗用自動車を運転する上での最低要件を満たす担保範囲で第三者への身体傷害及び物的損害を補償する自動車賠償責任保険を維持することに同意する。この担保範囲には、被保険者が放棄することのできない、対象地域内での法律の定めによる無過失責任担保も含まれなければならない。貴殿は、求めに応じて、本第 8.1 条で定める保険証券について保険証書の写し、契約内容告知書の写し、保険識別票の証拠及び保険料支払の証拠を Portier JP 及びその関連会社に提示することに同意する。貴殿はさらに、Portier JP の要求する保険証券に係る解約については、Portier JP に書面で通知を発しなければならない。Portier JP は、貴殿の証券に係る選択又は維持を管理する権利を有しないものとする。貴殿は、常時、本第 8.1 条で定める保険証券に関して、保険料が請求される指名被保険者又は個別評価運転者でなければならない。

This Section 8.1 applies only if you use a motor vehicle to provide the Delivery Services. You agree to maintain during the term of this Agreement on all motor vehicles operated by you under this Agreement automobile liability insurance that provides protection against bodily injury and property damage to third parties at levels of coverage that satisfy the minimum requirements to operate a private passenger motor vehicle on the public roads within the Territory. This coverage must also include any no-fault coverage required by law in the Territory that may not be waived by an insured. You must subscribe to the compulsory insurance provided for in the Automobile Liability Security Act. You agree to provide Portier JP and its Affiliates a copy of the insurance policy, policy declarations, proof of insurance identification card and proof of premium payment for the insurance policy required in this Section 8.1 upon request. Furthermore, you must provide Portier JP with written notice of cancellation of any insurance required by Portier JP. Portier JP shall have no right to control your selection or maintenance of your policy. You must be a named insured of the insurance required in this Section 8.1 at all times.

- 8.2 貴殿は、本契約の期間中、対象地域内において各適用法により要求される労働者災害補償保険を維持することに同意する。適用法で認められる場合には、貴殿は、労働者災害補償保険の代わりに業務事故保険を維持することにより労働災害への保険を掛けることを選択することができる。また、適用法で認められる場合には、貴殿は、自己の危険負担においてする限り、労働災害への保険をまったく掛けないことを選択することができる。
- You agree to maintain during the term of this Agreement all insurance as required by all applicable laws in the Territory. Furthermore, if permitted by applicable law, you may choose not to insure yourself against industrial injuries at all but do so at your own risk.
- 8.3 貴殿は、自己の保険証券（例えば、自動車賠償責任その他の賠償責任保険証券）では、本契約に従い貴殿が提供する対象配送サービスについて、賠償責任、総合危険、衝突、医療費、人身傷害補償、無保険の運転者、不十分な保険の運転者、貴殿の注意下、保管下及び管理下にある財産への損害その他の担保範囲が提供されない場合があることを了解し、そ

の旨確認する。貴殿の保険担保の範囲又は適用可能性に関して疑問又は懸念がある場合において、貴殿の保険会社との間でそれらを解決するのは、Portier JP の責任ではなく貴殿の責任とする。

You understand and acknowledge that your own insurance policy (e.g. automobile or other liability insurance policy) may not afford liability, comprehensive, collision, medical payments, personal injury protection, uninsured motorist, underinsured motorist, damage to property in your care, custody and control, or other coverage for the Delivery Services you provide pursuant to this Agreement. If you have any questions or concerns about the scope or applicability of your own insurance coverage, it is your responsibility, not that of Portier JP , to resolve them with your insurer(s).

- 8.4 Portier JP は、本契約の期間中、Portier JP の合理的な裁量に従い判断するところに従い、貴殿の対象配送サービスの提供に関連して保険を維持することができる。ただし、Portier JP 及びその関連会社は、貴殿の輸送手段への損失又は貴殿への被害について個別の保険担保範囲を貴殿に提供することを要しない。貴殿は、対象配送サービスの提供中に事故があれば速やかに Portier JP に通知し、協力するとともに、これに関連して必要なすべての情報を提供することを要する。

Portier JP may maintain during the term of this Agreement insurance related to your provision of Delivery Services as determined by Portier JP in its reasonable discretion, provided that Portier JP and its Affiliates are not required to provide you with any specific insurance coverage for any loss to your Transportation Method or injury to you. You are required to promptly notify Portier JP of any accidents that occur while providing Delivery Services and to cooperate and provide all necessary information related thereto.

9. 表明及び保証、並びに否認

Representations and Warranties; Disclaimers

- 9.1 貴殿による表明及び保証 貴殿は、(a)本契約を締結しかつこれに基づく自己の義務を履行する完全な権限及び権能を有すること、(b)貴殿による本契約の遵守を妨げる契約を締結しておらず、契約期間中もそうした契約を締結しないこと、(c)(i)本契約による輸送手段を用いた対象配送サービス及び(ii)対象地域内での第三者への一般的な配送サービスを提供する上で必要なすべての許可、免許、登録その他の政府の許諾を保持しそれらを遵守することを含め、本契約の履行に際して適用されるすべての法律を遵守すること、(d)<http://t.uber.com/eatsjcg> に定める、Portier JP の単独の裁量により随時修正されるコミュニティガイドラインを遵守すること、並びに(e)貴殿が配送サービスを日本において適法に行う権利を有し、適用される場合については、貴殿は有効な入国管理とビザの書類を有し、貴殿の配送サービスの提供がそれらの書類の条件に違反しないことを、ここに表明し並びに保証

する。

By You. You hereby represent and warrant that: (a) you have full power and authority to enter into this Agreement and perform your obligations hereunder; (b) you have not entered into, and during the term will not enter into, any agreement that would prevent you from complying with this Agreement; (c) you will comply with all applicable laws in your performance of this Agreement, including holding and complying with all permits, licenses, registrations and other governmental authorisations necessary to provide (i) Delivery Services using the Transportation Method pursuant to this Agreement, and (ii) delivery services to third parties in the Territory generally; and (d) you have the right to be engaged in Delivery Services in Japan and, if applicable, you hold valid immigration and visa documentation and that your provision of Delivery Services shall not breach any condition of such documentation (in the event of such breach, that you shall notify Portier JP immediately in writing).

- 9.2 **反社会的勢力の排除** 貴殿は、貴殿が反社会的勢力（以下で定義する。）ではなく、また反社会的勢力との取引に関与していないことを宣言する。貴殿は、犯罪的及び過激的要素を含む、反社会的勢力と取引に従事してはならない。貴殿が意図せず反社会的勢力との取引を行っていた場合、Portier JP 及び Uber はいかなる責務を負うことなく本契約を直ちに終了することができる。「反社会的勢力」とは、以下の者又は団体を意味する。

Elimination of Anti-Social Forces. You declare you are not, and you are not involved in any transactions with, Anti-Social Forces (defined below). You shall not engage in any transactions with Anti-Social Forces including criminal and extremist elements. If you have unknowingly dealt with Anti-Social Forces, Portier JP and Uber may terminate this Agreement immediately without any liability. Anti-Social Forces means persons or entities which fall under any of the following items:

- (1) 暴力団、暴力団員、暴力団関係企業、その他上記に準ずる者
an organized crime group, a member of an organized crime group, a related company or association of an organized crime group, and any other equivalent person of above; or
- (2) 自ら又は第三者を利用して、暴力的な要求行為、法的な責任を超えた不当な要求行為、脅迫的な言動をし又は暴力を用いる行為、虚偽の風説を流布し又は偽計を用いて相手方の信用を毀損し又はその業務を妨害する行為、その他上記に準ずる行為を行う者

a person who themselves or through the use of third parties conducts a demand with violence, an unreasonable demand beyond its legal entitlement, use of intimidating words or actions, damages the credit or obstructs the business of the other party by spreading false rumors or by the use of fraudulent, or any

other equivalent actions of above.

- 9.3 **保証の否認** Portier JP 及びその関連会社は、Uber サービス、プロバイダ・アプリを「現状有姿」かつ「提供可能な範囲内」で提供し、貴殿は、これを受け入れる。Portier JP 及びその関連会社は、貴殿による Uber サービス若しくはプロバイダ・アプリへのアクセス又はそれらの利用が(A)中断若しくはエラーを生じないこと又は(B)対象配送サービスの依頼につながることを表明せず、担保せず、又は保証しない。Portier JP 及びその関連会社は、オンデマンド型見込客創出及び関連サービスとしてのみ機能するものであり、貴殿の対象配送サービスを依頼し又は受けるユーザー又は配送受取人の作為又は不作為について何らの表明、担保又は保証もせず、Portier JP 及びその関連会社は、ユーザー又は配送受取人を審査選別せず、その他評価をしない。Uber サービス及びプロバイダ・アプリを利用することにより、貴殿は、貴殿その他第三者に対して被害又は危険性を与えるおそれのある第三者に貴殿が紹介される場合があることを確認し、その旨同意したこととなる。貴殿は、Uber サービス又はプロバイダ・アプリの利用に関連して生じる第三者とのやり取りに関して合理的な予防策を講じることが推奨される。Portier JP 及びその関連会社は、対象配送サービスのために貴殿に提供される品目の安全性について表明、担保又は保証をしない。上記第 4 条で定めるところに従い貴殿の代理でユーザーから支払を受けることを目的とした貴殿の限定的支払回収業者への Portier JP の任命にもかかわらず、Portier JP 及びその関連会社は、貴殿、ユーザー、配送受取人その他第三者の作為又は不作為について一切の責任を明示的に否認する。

Disclaimer of Warranties. PORTIER JP AND ITS AFFILIATES PROVIDE, AND YOU ACCEPT, THE UBER SERVICES, PROVIDER APP ON AN "AS IS" AND "AS AVAILABLE" BASIS. PORTIER JP AND ITS AFFILIATES DO NOT REPRESENT, WARRANT OR GUARANTEE THAT YOUR ACCESS TO OR USE OF THE UBER SERVICES, PROVIDER APP: (A) WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR FREE; OR (B) WILL RESULT IN ANY REQUESTS FOR DELIVERY SERVICES. PORTIER JP AND ITS AFFILIATES FUNCTION AS AN ON-DEMAND LEAD GENERATION AND RELATED SERVICE ONLY AND MAKE NO REPRESENTATIONS, WARRANTIES OR GUARANTEES AS TO THE ACTIONS OR INACTIONS OF USERS OR DELIVERY RECIPIENTS WHO MAY REQUEST OR RECEIVE DELIVERY SERVICES FROM YOU, AND PORTIER JP AND ITS AFFILIATES DO NOT SCREEN OR OTHERWISE EVALUATE USERS OR DELIVERY RECIPIENTS. BY USING THE UBER SERVICES AND PROVIDER APP, YOU ACKNOWLEDGE AND AGREE THAT YOU MAY BE INTRODUCED TO A THIRD PARTY THAT MAY POSE HARM OR RISK TO YOU OR OTHER THIRD PARTIES. YOU ARE ADVISED TO TAKE REASONABLE PRECAUTIONS WITH RESPECT TO INTERACTIONS WITH THIRD PARTIES ENCOUNTERED IN CONNECTION WITH THE USE OF THE UBER SERVICES OR PROVIDER APP. PORTIER JP AND ITS AFFILIATES DO NOT REPRESENT, WARRANT OR GUARANTEE THE SAFETY OF ANY ITEMS PROVIDED TO YOU FOR DELIVERY SERVICES.

PORTIER JP AND ITS AFFILIATES EXPRESSLY DISCLAIM ALL LIABILITY FOR ANY ACT OR OMISSION OF YOU, ANY USER, ANY DELIVERY RECIPIENT OR OTHER THIRD PARTY.

- 9.4 **サービス保証の不存在** Portier JP 及びその関連会社は、Uber サービス又はプロバイダ・アプリの可用性又は可用時間を保証しない。貴殿は、Uber サービス又はプロバイダ・アプリが（例えば、計画保守又はネットワーク障害などにより）時期及び理由の如何を問わず利用不能となる場合があることを確認し、その旨同意する。Uber サービス又はプロバイダ・アプリにはさらに、インターネット及び電子通信の利用に固有である制限、遅延その他の問題が生じる場合があり、Portier JP 及びその関連会社は、そうした問題の結果生ずる遅延、未配その他の損害、責任又は損失について責任を負わない。

No Service Guarantee. PORTIER JP AND ITS AFFILIATES DO NOT GUARANTEE THE AVAILABILITY OR UPTIME OF THE UBER SERVICES OR PROVIDER APP. YOU ACKNOWLEDGE AND AGREE THAT THE UBER SERVICES OR PROVIDER APP MAY BE UNAVAILABLE AT ANY TIME AND FOR ANY REASON (*e.g.* DUE TO MAINTENANCE OR NETWORK FAILURE). FURTHER, THE UBER SERVICES OR PROVIDER APP MAY BE SUBJECT TO LIMITATIONS, DELAYS, AND OTHER PROBLEMS INHERENT IN THE USE OF THE INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATIONS, AND PORTIER JP AND ITS AFFILIATES ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY DELAYS, DELIVERY FAILURES, OR OTHER DAMAGES, LIABILITIES OR LOSSES RESULTING FROM SUCH PROBLEMS.

10. **補償** 貴殿は、次に掲げる事項に起因し又は関連して生じる一切の責任、経費（弁護士報酬を含む。）、損害、金銭罰、罰金、社会保障負担及び租税について、Portier JP 及びその関連会社並びにそのそれぞれの役員、取締役、従業員、代理人、承継人及び譲受人を補償し、これらの者を（Portier JP の選択に応じて）防御し、これらの者に被害を及ぼさないようにするものとする：(a) 貴殿による本契約に基づく表明、保証若しくは義務への違反、又は(b) 貴殿による対象配送サービスの提供若しくは Uber サービスの利用に直接的若しくは間接的に関連して生じる第三者（ユーザー、配送受取人、規制機関及び政府当局を含む。）からの請求。本補償規定は、独立契約者としての貴殿の地位に関する表明に対する貴殿の違反には、適用されないものとする。

Indemnification. You shall indemnify, defend (at Portier JP's option) and hold harmless Portier JP and its Affiliates and their respective officers, directors, employees, agents, successors and assigns from and against any and all liabilities, expenses (including legal fees), damages, penalties, fines, social security contributions and taxes arising out of or related to: (a) your breach of your representations, warranties or obligations under this Agreement; or (b) a claim by a third party (including Users, Delivery Recipients, regulators and governmental authorities) directly or indirectly

related to your provision of Delivery Services or use of the Uber Services. This indemnification provision shall not apply to your breach of any representations regarding your status as an independent contractor.

11. **責任制限** Portier JP 及びその関連会社は、契約、不法行為その他いかなる法理に基づくかを問わず、次に掲げる各事項については、その損害の生ずるおそれを知らされていた場合であっても、本契約に基づき又は関連して責任を負わないものとする：(i)付随的、懲罰的、特別、派生的その他のあらゆる種別若しくは種類の間接的損害、又は(ii)貴殿若しくは第三者の物的損害若しくは損失、データの滅失若しくは不正確性若しくは取引、収益、利益、使用その他の経済的優位の喪失。上記第 4 条に従い貴殿への支払金額を支払う Portier JP の義務を除くが、ただしそれらに適用される本契約記載の制限その他の規定に従った上で、いかなる場合も、本契約に基づく Portier JP 又はその関連会社の責任は、その請求を生じさせる事由発生の直前六（6）ヶ月間における本書に基づく Portier JP への実際支払済み又は未払いのサービス手数料の金額を超えないものとする。

Limits of Liability. PORTIER JP AND ITS AFFILIATES SHALL NOT BE LIABLE UNDER OR RELATED TO THIS AGREEMENT FOR ANY OF THE FOLLOWING, WHETHER BASED ON CONTRACT, TORT OR ANY OTHER LEGAL THEORY, EVEN IF A PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES: (i) ANY INCIDENTAL, PUNITIVE, SPECIAL, EXEMPLARY, CONSEQUENTIAL, OR OTHER INDIRECT DAMAGES OF ANY TYPE OR KIND; OR (ii) YOUR OR ANY THIRD PARTY'S PROPERTY DAMAGE OR LOSS, OR LOSS OR INACCURACY OF DATA, OR LOSS OF BUSINESS, REVENUE, PROFITS, USE OR OTHER ECONOMIC ADVANTAGE. EXCEPT FOR PORTIER JP'S OBLIGATIONS TO PAY AMOUNTS DUE TO YOU PURSUANT TO SECTION 4 ABOVE, IN NO EVENT SHALL THE LIABILITY OF PORTIER JP OR ITS AFFILIATES UNDER THIS AGREEMENT EXCEED THE AMOUNT OF SERVICE FEES ACTUALLY PAID TO OR DUE TO PORTIER JP HEREUNDER IN THE SIX (6) MONTH PERIOD IMMEDIATELY PRECEDING THE EVENT GIVING RISE TO SUCH CLAIM.

12. **期間及び終了**

Term and Termination

- 12.1 **期間** 本契約は、貴殿の承諾した日付に開始するものとし、本書で定めるところに従い終了されるまで存続するものとする。

Term. This Agreement shall commence on the date accepted by you and shall continue until terminated as set forth herein.

- 12.2 **終了** いずれの当事者も、(a)相手方当事者への七（7）日前の書面による通知をもっていつでも理由なく、(b)相手方当事者による本契約への重大な違反を理由として予告なく直ちに、又は(c)相手方当事者の支払不能若しくは破産が生じた場合若しくは相手方当事者による当該当事者に対する支払停止要求（又はこれに類する措置若しくは事由）の届出若しくは提出があったときに予告なく直ちに、本契約を終了することができる。このほか、Portier JPは、適用法上若しくはPortier JP及びその関連会社の基準及び方針上貴殿が対象配送サービスを提供し若しくは輸送手段を運用する資格がなくなった場合、又はその他本契約に定めるところに従い、貴殿に関して予告なく直ちに本契約を終了し又は貴殿のプロバイダ ID を無効にすることができる。

Termination. Either party may terminate this Agreement: (a) without cause at any time upon seven (7) days prior written notice to the other party; (b) immediately, without notice, for the other party's material breach of this Agreement; or (c) immediately, without notice, in the event of the insolvency or bankruptcy of the other party, or upon the other party's filing or submission of request for suspension of payment (or similar action or event) against the terminating party. In addition, Portier JP may terminate this Agreement or deactivate your Provider ID immediately, without notice, with respect to you in the event that you no longer qualify, under applicable law or the standards and policies of Portier JP and its Affiliates, to provide Delivery Services or to operate your Transportation Method, or as otherwise set forth in this Agreement.

- 12.3 **終了の効果** 本契約の終了に伴い、貴殿は、各本人デバイスからプロバイダ・アプリを直ちに削除し完全に消去するものとする。支払債務残高及び第 1 条、第 2.3 条、第 2.5.3 条、第 4.7 条、第 4.8 条、第 5.3 条、第 6 条、第 7 条、第 9 条、第 10 条、第 11 条、第 12.3 条、第 13 条、第 14 条及び第 15 条は、本契約の終了後も存続するものとする。

Effect of Termination. Upon termination of the Agreement, you shall immediately delete and fully remove the Provider App from any of Your Devices. Outstanding payment obligations and Sections 1, 2.3, 2.5.3, 4.7, 4.8, 5.3, 6, 7, 9, 10, 11, 12.3, 13, 14 and 15 shall survive the termination of this Agreement.

13. 当事者らの関係

Relationship of the Parties

- 13.1 貴殿の代理でユーザーから支払を回収することのみを目的とした限定的支払回収業者たる Portier JP に関して本書内に別段の明示的な定めがある場合を除き、本契約に基づく当事者間の関係は、専ら独立契約当事者の関係とする。当事者らは、(a)本契約が **Uber** と Portier JP と貴殿との間における雇用契約ではなく又はそうした雇用関係を設定するものではないこと、

及び(b)Uber と Portier JP と貴殿との間に何らの合弁事業、提携又は代理関係も存在しないことを明示的に合意する。

Except as otherwise expressly provided herein with respect to Portier JP acting as the limited payment collection agent solely for the purpose of collecting payment from Users on your behalf, **the relationship between the parties under this Agreement is solely that of independent contracting parties. The parties expressly agree that: (a) this Agreement is not an employment agreement, nor does it create an employment relationship, among Uber, Portier JP and you; and (b) no joint venture, partnership, or agency relationship exists AMONG Uber, Portier JP and you.**

- 13.2 貴殿は、Portier JP 又はその関連会社を拘束する権限を有さず、自己を Portier JP 又はその関連会社の従業員、代理人又は授權代表者として称しないことを約束する。強行的法律の黙示又はその他の事由により、貴殿が Portier JP の代理人又は代表者とみなされ得る場合には、貴殿は、そうした黙示の代理又は代表関係を根拠として個人又は団体からなされる請求について、Portier JP 及びその関連会社に補償を行い、これらの者を（Portier JP の選択に応じて）防御し、これらの者に被害が及ばないようにすることを約束し、その旨同意する。

You have no authority to bind Portier JP or its Affiliates and you undertake not to hold yourself out as an employee, agent or authorised representative of Portier JP or its Affiliates. Where, for any reason, you may be deemed an agent or representative of Portier JP, you undertake and agree to indemnify, defend (at Portier JP's option) and hold Portier JP and its Affiliates harmless from and against any claims by any person or entity based on such implied agency or representative relationship.

14. 雑則

Miscellaneous Terms

- 14.1 **修正** Uber 又は Portier JP が本契約の条件を修正するときはいつでも、その修正は、貴殿が修正後の本契約を承諾した場合に限り、貴殿に対して拘束力を有するものとする。ただし、本契約からハイパーリンク先で参照される情報については、Uber 及び Portier JP は随時これを修正する権利を有するものとする。貴殿はここに、Uber サービスを利用し又はプロバイダ・アプリをダウンロードし、インストールし若しくは利用することにより、配送料計算に関するものを含め、本書のハイパーリンク先で参照される情報又は本書に組み込まれる文書について将来の改定又は追加に拘束されることを確認し、その旨同意する。こうした変更後における Uber サービス又はプロバイダ・アプリの継続利用は、当該変更に対する貴殿の同意を構成するものとする。本契約のいずれかの条項を重大に変更する場合、Portier JP 又は Uber は貴殿に対し 14 日以上前にこれを通知するが、

ただし、かかる場合、貴殿は(i)Portier JP 又は Uber から通知を受領した場合、かつ(ii)書面通知を Portier JP に送達した場合は、本契約を直ちに終了する権利を有する。

Modification. In the event that Uber or Portier JP modifies the terms and conditions of this Agreement at any time, such modifications shall be binding on you only upon your acceptance of the modified Agreement. Uber and Portier JP reserves the right to modify any information referenced at hyperlinks from this Agreement from time to time. You hereby acknowledge and agree that, by using the Uber Services, or downloading, installing or using the Provider App, you are bound by any future amendments and additions to information referenced at hyperlinks herein, or documents incorporated herein, including with respect to Delivery Fee Calculations. Continued use of the Uber Services or Provider App after any such changes shall constitute your consent to such changes. Portier JP or Uber will provide you with at least fourteen (14) days' notice in the event of a material change to any clause of this Agreement, provided that in such event you have the right to terminate the Agreement immediately upon (i) receiving notice from Portier JP or Uber; and (ii) serving written notice to Portier JP.

- 14.2 **補足条件** 貴殿の Uber サービスの利用には、一定の特徴若しくは機能に関連する利用の方針又は条件など、補足的な条件が適用される場合がある（これを「**補足条件**」という。）。補足条件は、随時修正される。また、貴殿には、随時、一定の補足条件が提示される場合がある。補足条件は、本契約に追加されるものであり、本契約の一部とみなされるものとする。補足条件は、不一致がある場合には、本契約に優先するものとする。

Supplemental Terms. Supplemental terms may apply to your use of the Uber Services, such as use policies or terms related to certain features and functionality, which may be modified from time to time ("**Supplemental Terms**"). You may be presented with certain Supplemental Terms from time to time. Supplemental Terms are in addition to, and shall be deemed a part of, this Agreement. Supplemental Terms shall prevail over this Agreement in the event of a conflict.

- 14.3 **可分性** 本契約のいずれかの規定が、無効若しくは拘束力を持たない、又は効力若しくは拘束力を失う場合において、当事者らは、なお本書のその他の全規定に拘束されるものとする。その場合において、当事者らは、その効力又は拘束力なき規定を、有効で拘束力がありかつ本契約の内容及び目的を考慮の上でできる限りその効力又は拘束力なき規定と同様の効果を有する規定をもって、代えるものとする。

Severability. If any provision of this Agreement is or becomes invalid or non-binding, the parties shall remain bound by all other provisions hereof. In that event, the parties shall replace the invalid or non-binding provision with provisions that are valid and binding and that have, to the greatest extent possible, a similar effect as the invalid or non-binding provision, given the contents and purpose of this Agreement.

- 14.4 **譲渡** いずれの当事者も、相手方当事者の事前の書面による同意がなければ、全部又は一部を問わず、本契約又はこれに基づく自己の各権利若しくは義務を譲渡し又は移転してはならない。ただし、Uber 及び/又は Portier JP は、次に掲げる者に対してであれば、同意なくいつでも、本契約又はこれに基づく自己の権利若しくは義務の一部若しくは全部を譲渡し又は移転することができる：(a)関連会社、又は(b)Uber 及び/又は Portier JP の事業、資本若しくは資産の全部若しくは実質的全部の取得者。

Assignment. Neither party shall assign or transfer this Agreement or any of its rights or obligations hereunder, in whole or in part, without the prior written consent of the other party; provided that Uber and/or Portier JP may assign or transfer this Agreement or any or all of its rights or obligations under this Agreement from time to time without consent: (a) to an Affiliate; or (b) to an acquirer of all or substantially all of the business, equity or assets of Uber and/or Portier JP.

- 14.5 **完全な合意** 本契約は、すべての補足条件を含め、その主題に関する当事者らの完全な合意及び了解を構成するものであり、当該主題に関する一切の以前の合意事項又は了解事項を代替し、かつ、それらに取って代わる。本契約において「含め」及び「含む」とは、「含むがそれに限らない」を意味する。前文は、本契約の一部を構成する。

Entire Agreement. This Agreement, including all Supplemental Terms, constitutes the entire agreement and understanding of the parties with respect to its subject matter and replaces and supersedes all prior or contemporaneous agreements or undertakings regarding such subject matter. In this Agreement, the words “including” and “include” mean “including, but not limited to.” The recitals form a part of this Agreement.

- 14.6 **第三者受益者の不存在** 本契約について第三者受益者は存在しない。本契約記載のいかなる内容も、第三者受益者の請求権を発生させることを意図しておらず、そうしたものとして解釈してはならない。

No Third Party Beneficiaries. There are no third party beneficiaries to this Agreement. Nothing contained in this Agreement is intended to or shall be interpreted to create any third-party beneficiary claims.

- 14.7 **通知** 本契約に基づき Uber 又は Portier JP が貴殿に交付する通知は、貴殿のアカウントに関連付けられた電子メールアドレス宛の電子メールにより、又は Uber サービスで貴殿に提供されるポータル上に掲示することにより、交付される。本契約に基づき貴殿が Uber 又は Portier JP に交付する通知は、<http://partners.uber.com> で「Contact Us」セクションより Portier JP まで連絡することにより、又は Portier JP の関連会社である Uber Japan 株式会社（東京都渋谷区神宮前 6-12-18）宛に通知することにより、交付される。随時、対象地域別に追加的な通知が必要となる場合もあるものとする。

Notices. Any notice delivered by Uber or Portier JP to you under this Agreement will be delivered by email to the email address associated with your account or by posting on the portal available to you on the Uber Services. Any notice delivered by you to Uber or Portier JP under this Agreement will be delivered by contacting Portier JP at <http://partners.uber.com> in the “Contact Us” section or delivering such notice to Portier JP’s Affiliate, Uber Japan KK, 6-12-18 Jingumae, Shibuya-ku, Tokyo, Japan. Additional Territory- specific notices may be required from time to time.

15. **準拠法、仲裁** 本契約に別段の定めがある場合を除き、本契約は、日本の法律に準拠し、それに従って解釈されるものとする。本契約に起因し若しくは広く関連して発生し、又はこれに関連する紛争、齟齬又は意見の相違（本契約の効力、解釈又は執行可能性に関連するものを含む。）については、東京地方裁判所が管轄権を有するものとする。

Governing Law; Arbitration. Except as otherwise set forth in this Agreement, this Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of Japan. Any dispute, conflict or controversy, howsoever arising out of or broadly in connection with or relating to this Agreement, including those relating to its validity, its construction or its enforceability, shall be subject to the jurisdiction of Tokyo District Court.

本書内のいかなる内容も、法律上貴殿が有する権利であって適法に制限し又は排除することができないものを制限し又は排除するものではない（又はそうした制限若しくは排除を意図したものではない）。「I accept」のクリック又は末尾への署名（適用法上要求されるもの）をもって、貴殿は、本契約を通読し理解したこと、本契約の結果を慎重に検討するための手順を取ったこと、本契約の条件により拘束されることに同意すること、並びに Uber 及び Portier JP との間で本契約を締結する法的能力を有することを、明示的に確認する。

Nothing herein limits or excludes (nor is intended to limit or exclude) any statutory rights that you may have under applicable law that cannot be lawfully limited or excluded. By clicking “I accept” or signing below (as such may be required by applicable law), you expressly acknowledge that you have read, understood, and taken steps to thoughtfully consider the consequences of this Agreement, that you agree to be bound by the terms and conditions of the Agreement, and that you are legally competent to enter into this Agreement with Uber and Portier JP.

貴殿の署名 :
Your Signature:

名前:

Name:

日付 :

Date: